

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	I <i>Teave</i>	
	Komisjon	
2006/C 18/01	Euro vahetuskurss	1
2006/C 18/02	Ukrainast pärit ammooniumnitraadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise teadaanne	2
2006/C 18/03	Komisjoni teatis päritolureegleid käsitlevate protokollide jõustumise kohta, millega sätestatakse päritolu diagonaalne kumuleerumine ühenduse ning Alžeeria, Bulgaaria, Egiptuse, Fääri saarte, Islandi, Iisraeli, Jordaania, Liibanoni, Maroko, Norra, Rumeenia, Šveitsi (kaasaarvatud Liechtenstein), Süüria, Tuneesia, Türgi, Jordani läänekalda ja Gaza sektori vahel	6
2006/C 18/04	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda ⁽¹⁾	8
2006/C 18/05	Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad ⁽¹⁾	9
2006/C 18/06	Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad ⁽¹⁾	14
2006/C 18/07	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/08	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV) ⁽¹⁾	22
2006/C 18/09	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie) ⁽¹⁾	23
2006/C 18/10	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.3978 — Oracle/Siebel) ⁽¹⁾	23

II *Ettevalmistavad aktid*

.....

III *Teatised*

Komisjon

2006/C 18/11

Siseriiklike kohtunike EÜ konkurentsioiguse alane koolitamine ja õigusalane koostöö kohtunike vahel 24



I

(Teave)

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

24. jaanuar 2006

(2006/C 18/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2272	SIT	Sloveenia talaar	239,49
JPY	Jaapani jeen	140,45	SKK	Slovakkia kroon	37,390
DKK	Taani kroon	7,4608	TRY	Türgi liir	1,6220
GBP	Inglise nael	0,68780	AUD	Austraalia dollar	1,6363
SEK	Rootsi kroon	9,2698	CAD	Kanada dollar	1,4123
CHF	Šveitsi frank	1,5489	HKD	Hong Kongi dollar	9,5175
ISK	Islandi kroon	75,35	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,8094
NOK	Norra kroon	8,0460	SGD	Singapuri dollar	1,9897
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW	Korea won	1 197,26
CYP	Küprose nael	0,5739	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	7,4308
CZK	Tšehhi kroon	28,580	CNY	Hiina jüaan	9,8943
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,3800
HUF	Ungari forint	249,98	IDR	Indoneesia ruupia	11 648,58
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,599
LVL	Läti latt	0,6960	PHP	Filipiini peeso	64,520
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	34,3400
PLN	Poola zlott	3,8414	THB	Tai baht	48,180
RON	Rumeenia leu	3,6269			

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Ukrainast pärit ammooniumnitraadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise teadaanne

(2006/C 18/02)

Pärast seda, kui avaldati teadaanne Ukrainast (edaspidi "asjaomane riik") pärit ammooniumnitraadi impordi suhtes kehtivate dumpinguvastaste meetmete eelseisva lõppemise kohta ⁽¹⁾, on komisjon saanud nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed — edaspidi "algmäärus") ⁽²⁾ artikli 11 lõike 2 kohase läbivaatamisaotlust.

1. Läbivaatamisaotlus

Taotluse esitas 25. oktoobril 2005 Euroopa väetisetootjate liit (European Fertilizer Manufacturers Association — EFMA, edaspidi "taotluse esitaja") ühenduse tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa, käesoleval juhul üle 50 % ühenduse ammooniumnitraadi kogutoodangust.

2. Toode

Vaatlusaluseks tooteks on Ukrainast pärit tahked väetised ammooniumnitraadi sisaldusega üle 80 protsendi massist (edaspidi "vaatlusalune toode"), mis tavaliselt kuuluvad KN-koodide 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 ja ex 3105 90 91 alla. Need KN-koodid on esitatud ainult teavitamise eesmärgil.

3. Jõusolevad meetmed

Praegu jõus olev meede on nõukogu määrusega (EÜ) nr 132/2001 ⁽³⁾ (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 945/2005 ⁽⁴⁾) kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks.

4. Läbivaatamise põhjused

Taotlus põhineb väitel, et meetmete kehtivuse lõppemine tingiks tõenäoliselt dumpingu ja ühenduse tootmisharule tekitava kahju kordumise.

Väidetakse, et Ukraina eksport teistesse kolmandatesse riikidesse (Ameerika Ühendriikidesse, Rumeeniasse ja Türgi) toimub dumpinguhindadega. Seda asjaolu arvestades peetakse väga

tõenäoliseks Ukrainast ELi suunatud ekspordi dumpingu kordumist.

Lisaks väidab taotluse esitaja, et tõenäoline on ka edasine kahjustav dumping. Sellega seoses esitab taotluse esitaja tõendid selle kohta, et meetmete kehtetuks tunnistamise korral vaatlusaluse toote impordi praegune tase tõenäoliselt suureneks, kuna asjaomasel riigil leidub kasutamata tootmisvõimsust.

Samuti väidetakse, et vaatlusaluse toote impordivoog suureneb tõenäoliselt ka meetmete tõttu, mis on Ukrainast pärit sama toote impordi suhtes jõus teistel traditsioonilistel turgudel (Ameerika Ühendriikides ja Brasiilias). Eeltoodu võib viia ekspordi ümbersuunamisele muudest kolmandatest riikidest ühendusse.

Lisaks väidab taotleja, et kahju kõrvaldamine tuleneb peamiselt jõusolevatest meetmetest ning kui need kehtetuks tunnistatakse, viiks märkimisväärse dumpinguhindadega impordi kordumine asjaomasest riigist tõenäoliselt ühenduse tootmisharule tekitava kahju kordumisele.

5. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist on komisjon jõudnud seisukohale, et läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali, ning algatab käesolevaga läbivaatamise kooskõlas algmääruse artikli 11 lõikega 2.

5.1. Dumpingu ja kahju tõenäosuse kindlakstegemise menetlus

Uurimisega tehakse kindlaks, kas meetmete kehtivuse lõppemine võib tõenäoliselt kaasa tuua dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise.

a) Väljavõteline uuring

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud isikute ilmset suurt arvu, võib komisjon otsustada kohaldada väljavõtetulist uuringut kooskõlas algmääruse artikliga 17.

⁽¹⁾ ELT C 110, 5.5.2005, lk 15.

⁽²⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽³⁾ EÜT L 23, 25.1.2001, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 160, 23.6.2005, lk 1.

i) Importijate väljavõtteline uuring

Selleks, et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja vajaduse korral valimi moodustamiseks palutakse käesolevaga kõikidel importijatel või nende esindajatel teatada endast komisjonile ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande punkti 6 alapunkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja punktis 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- töötajate arv kokku,
- äriühingu täpne tegevusala seoses vaatlusaluse tootega,
- Ukrainast pärit vaatlusaluse toote ühenduse turule imporditud ja seal teostatud edasimüügi maht tonnides ja väärtus eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- kõigi vaatlusaluse toote tootmisse ja/või müüki kaasatud seotud äriühingute (¹) nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,
- eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing oma võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing valitakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus vastuste kontrollimisega kohapeal. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, loetakse see uurimise raames koostööst keeldumiseks. Koostööst keeldumise tagajärjed on nimetatud punktis 8.

Et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks importijate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust mis tahes teadaolevate importijate ühendustega.

ii) Ühenduse tootjate väljavõtteline uuring

Pidades silmas taotlust toetavate ühenduse tootjate suurt hulka, kavatseb komisjon ühenduse tootmisharule tekitava kahju uurimisel kohaldada väljavõttelist uuringut.

⁽¹⁾ Seotud äriühingu mõistet on selgitatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

Valimi moodustamiseks palutakse kõikidel ühenduse tootjatel esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande punkti 6 alapunkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- äriühingu täpne tegevusala seoses vaatlusaluse tootega ning vaatlusaluse toote tootmiskaht tonnides ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- ühenduse turul toimunud vaatlusaluse toote müügi väärtus eurodes ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- ühenduse turul toimunud vaatlusaluse toote müügi maht tonnides ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- vaatlusaluse toote toodangu maht tonnides ajavahemikul 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2005,
- kõigi vaatlusaluse toote tootmisse ja/või müüki kaasatud seotud äriühingute (¹) nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,
- eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing oma võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing valitakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus vastuste kontrollimisega kohapeal. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, loetakse see uurimise raames koostööst keeldumiseks. Koostööst keeldumise tagajärjed on nimetatud punktis 8.

iii) Valimite lõplik moodustamine

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada asjakohast teavet seoses valimi moodustamisega, peavad seda tegema punkti 6 alapunkti b alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Enne lõpliku valiku tegemist kavatseb komisjon konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on väljendanud oma soovi valimisse kuuluda.

Valimitesse kuuluvad äriühingud peavad vastama küsimustikule punkti 6 alapunkti b alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul ning tegema uurimise raames koostööd.

Kui piisavat koostööd ei toimu, võib komisjon vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 4 ja artiklile 18 teha oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal. Vastavalt käesoleva teadaande punktis 8 esitatud selgitusele võib kättesaadavatel faktidel põhinev järeldus olla asjaomase isiku jaoks ebasoodsam.

b) Küsimustikud

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvatele ühenduse tootjatele ja ühenduse tootjate ühendustele, Ukraina eksportijatele/tootjatele, eksportijate/tootjate ühendustele, valimisse kuuluvatele importijatele, importijate ühendustele, keda on taotluses nimetatud või kes tegid koostööd läbivaatamisel olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimise raames, ning asjaomase ekspordiriigi ametiasutustele.

c) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

Kõikidel huvitatud isikutel palutakse teha teatavaks oma seisukohad, esitada teavet, mida küsimustik ei hõlma, ja täiendavaid tõendeid. Kõnealune teave ja täiendavad tõendid peavad komisjoni jõudma käesoleva teadaande punkti 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Komisjon võib huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad selleks konkreetsed põhjused. Kõnealune taotlus tuleb esitada käesoleva teadaande punkti 6 alapunkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul.

d) Turumajandusriigi valik

Eelmise uurimise käigus kasutati normaalväärtuse kindlakstelemiseks Ukraina puhul sobiva turumajandusriigina Poolat. Taotluse esitaja on nüüd teinud ettepaneku kasutada selleks Ameerika Ühendriike või Rumeeniat. Huvitatud isikutel palutakse käesolevaga kommenteerida kõnealuste riikide sobivust käesoleva teadaande lõike 6 punktis c sätestatud tähtaja jooksul.

5.2. Ühenduse huvide hindamise menetlus

Vastavalt algmääruse artiklile 21 ja juhul, kui dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise tõenäosus on põhjendatud, tehakse otsus selle kohta, kas dumpinguvastaste meetmete jätkamine või lõpetamine on vastuolus ühenduse huvidega. Seepärast võivad ühenduse tootjad, importijad, neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad või tarbijaid esindavad organisatsioonid punkti 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud üldtähtaja jooksul endast teatada ja komisjonile teavet esitada, kui nad tõendavad, et nende tegevusala ja asjaomase toote vahel on objektiivne seos. Isikud, kes on toimunud kooskõlas eelmise lausega, võivad taotleda, et nad ära kuulataks, esitades allpool punkti 6 alapunkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul selleks konkreetsed põhjused. Tuleks märkida, et igasugust artikli 21 kohaselt esitatud teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see esitatakse koos faktiliste tõenditega.

6. Tähtajad

a) Üldtähtajad

i) Huvitatud isikutele küsimustiku taotlemiseks

Kõik huvitatud isikud, kes ei osalenud läbivaatamisel olevate meetmete kehtestamisega lõppenud uurimises, peaksid taotlema küsimustikku niipea kui võimalik, kuid hiljemalt 15 päeva pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

ii) Endast teatamiseks, küsimustikule vastuste esitamiseks ja mis tahes muu teabe andmiseks

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 40 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhitakse asjaolule, et enamiku algmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas isik on endast eespool nimetatud ajavahemiku jooksul teatanud.

iii) Ärakuulamine

Samuti võivad kõik huvitatud pooled sama 40-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ärakuulamist.

b) Eritähtaeg väljavõetelise uuringu puhul

- i) Punkti 5.1 alapunkti a alapunktides i ja ii määratletud teave peaks jõudma komisjoni 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas, kuna komisjon kavatab valimi lõpliku moodustamise asjus konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on avaldanud soovi kuuluda valimisse, 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.
- ii) Komisjon peab saama muu valimi moodustamiseks olulise teabe, millele on osutatud punkti 5.1 alapunkti a alapunktis iii, 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.
- iii) Komisjon peab saama valimisse kuuluvate isikute vastused küsimustikule 37 päeva jooksul alates kuupäevast, mil neile teatati valimisse kuulumisest.

c) Eritähtaeg turumajandusriigi valikuks

Uurimises osalevad isikud võivad avaldada arvamust selle kohta, kas Ameerika Ühendriigid ja Rumeenia, mida kavatakse vastavalt käesoleva teadaande punkti 5.1 alapunktidele d kasutada Ukraina puhul normaalväärtuse kindlaksmääramisel turumajandusriikidena, on selleks sobivad. Need arvamused peavad komisjoni jõudma 10 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

7. Kirjalikud pöördumised, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esildised ja taotlused tuleb esitada kirjalikult (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti) ning need peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni- ja faksinumbrit. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teadaandes nõutud teave, küsimustiku

vastused ja kirjavahetus, mille huvitatud isikud saavad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga "Limited" ⁽¹⁾ ning vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks (32-2) 295 65 05.

8. Koostööst keeldumine

Kui mõni huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või märkimisväärselt takistab uurimist, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed esialgsed või lõplikud järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, siis jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse toetuda kättesaadavatele faktidele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

9. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 5 lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ See tähendab, et dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele, EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt algmääruse artiklile 19 ja GATT 1994 artikli VI rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

Komisjoni teatis päritolureegleid käsitlevate protokollide jõustumise kohta, millega sätestatakse päritolu diagonaalne kumuleerumine ühenduse ning Alžeeria, Bulgaaria, Egiptuse, Fääri saarte, Islandi, Iisraeli, Jordaania, Liibanoni, Maroko, Norra, Rumeenia, Šveitsi (kaasaarvatud Liechtenstein), Süüria, Tuneesia, Türgi, Jordani läänekalda ja Gaza sektori vahel

(2006/C 18/03)

Ühendus ja asjaomased riigid teavitavad üksteist Euroopa Komisjoni kaudu teiste riikidega jões olevatest päritolureeglitest, et saavutada päritolu diagonaalne kumuleerumine ühenduse ning Alžeeria, Bulgaaria, Egiptuse, Fääri saarte, Islandi, Iisraeli, Jordaania, Liibanoni, Maroko, Norra, Rumeenia, Šveitsi (kaasaarvatud Liechtenstein), Süüria, Tuneesia, Türgi, Jordani läänekalda ja Gaza sektori vahel.

Allolevas tabelis, mis on koostatud asjaomastelt riikidelt saadud teadete alusel, antakse ülevaade päritolureegleid käsitlevatest protokollidest, kus sätestatakse päritolu diagonaalne kumuleerumine ning nimetatakse kuupäev, millest alates kumuleeruvust kohaldatakse.

Käesolev tabel asendab varasema (EÜT C 100, 25.4.2002).

Päritolureeglite protokollide jõustumine, mis tagab diagonaalse kumulatsiooni üle-euroopalise ja Vahemere piirkonna tsoonis

	EU	DZ	BU	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS(EFTA)	JO	LB	LI(EFTA)	MA	NO(EFTA)	PS	RO	SY	TN	TR
EU				1.1.2006		1.12.2005	1.1.2006	1.11.2005			1.11.2005	1.12.2005	1.11.2005					
DZ																		
BU																		
CH(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005					1.3.2005						
EG																		
FO	1.12.2005			1.1.2006				1.11.2005					1.12.2005					
IL	1.1.2006			1.7.2005				1.7.2005			1.7.2005		1.7.2005					
IS(EFTA)	1.11.2005					1.11.2005	1.7.2005					1.3.2005						
JO																		
LB																		
LI(EFTA)	1.11.2005						1.7.2005					1.3.2005						
MA	1.12.2005			1.3.2005				1.3.2005			1.3.2005		1.3.2005					1.1.2006
NO(EFTA)	1.11.2005					1.12.2005	1.7.2005					1.3.2005						
PS																		
RO																		
SY																		
TN																		1.7.2005
TR												1.1.2006					1.7.2005	

(*) Šveits ja Liechtensteini Vürstiriik moodustavad tolliliidu.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4084 — Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia)

Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda

(2006/C 18/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 17. jaanuaril 2006 sai komisjon vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 teatise kavandatava kontsentreerumise kohta, mille käigus omandavad ettevõtjad Banca Intesa S.p.A. (edaspidi "Banca Intesa", Itaalia) ja NH Hoteles S.A. (edaspidi "NH Hoteles", Hispaania) tütarettevõtja NH Hoteles Rallye S.A. kaudu aktsiate ostmisega nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ühiskontrolli NH Italia S.r.l. üle (edaspidi "NH Italia", Itaalia), mis on praegu NH Hoteles omanduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Banca Intesa: pangandus- ja finantsgrupi valdusettevõtte;
- NH Hoteles: hotellide rajamine, arendamine ja käitamine;
- NH Italia: hotellide rajamine, arendamine ja käitamine;

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Lõplikku otsust selle kohta ei ole siiski veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib komisjonile saata faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga viitenumbri COMP/M.4084 Banca Intesa/NH Hoteles/NH Italia all järgmisel aadressil:

Commission of the European Communities
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad

(2006/C 18/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord. (EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37; EÜT L 217, 5.8.1998, lk 18).

Komisjonile laekunud teatised tehniliste eeskirjade eelnõude kohta

Viide ⁽¹⁾	Pealkiri	Kolmekuulise ooteaja lõpp ⁽²⁾
2006/0001/HU	Majandus- ja transpordiministri määrus/2005. (...), mis käsitleb autogaasipaakide perioodilist kontrollimist	4.4.2006
2006/0002/HU	Majandus- ja transpordiministri määrus .../2005. (...), mis käsitleb relvade, tulirelvade ning neis kasutatava laskemoona läbivaatust	5.4.2006
2006/0003/EE	Elektroonilise side seaduse, infoühiskonna teenuse seaduse, karistusseadustiku, kriminaalmenetluse seadustiku ning väärteomenetluse seadustiku muutmise seaduse eelnõu	6.4.2006
2006/0004/F	Määruse eelnõu ananasside kaubandusliku kvaliteedi kohta	7.4.2006
2006/0005/S	Sõidukimaksu erireeglite seaduseelnõu	⁽⁴⁾
2006/0006/UK	(Vedeldamise ja määrdeainete) mõõtevahendite eeskirjade 2006. aasta muudatused	11.4.2006
2006/0007/SK	Riikliku Julgeolekuameti määrus, millega muudetakse ja täiendatakse Riikliku Julgeolekuameti määrust nr 336/2004 Z.z. füüsilise ja objekti turvalisuse kohta	12.4.2006
2006/0008/EE	Alkoholi-, tubaka- ja kütuseaktsiisi seaduse muutmise seadus	⁽⁴⁾
2006/0009/NL	— Otsuse eelnõu teetunnelite turvalisuse täiendavate reeglite kohta — Määruse eelnõu teetunnelite turvalisuse täiendavate reeglite kohta	12.4.2006

⁽¹⁾ Aasta — registreerimisnumber — päritoluliikmesriik.

⁽²⁾ Periood, mille vältel eelnõud ei või vastu võtta.

⁽³⁾ Ooteaega ei kohaldata, kuna komisjon aktsepteerib teavitava liikmesriigi poolt esitatud kiireloomulise vastuvõtmise põhjendusi.

⁽⁴⁾ Ooteaega ei kohaldata, kuna meede puudutab tehnilisi spetsifikatsioone või muid eeskirju või teenuseid puudutavaid eeskirju, mis on seotud fiskaal- või finantsmeetmetega vastavalt direktiivi 98/34/EÜ artikli 1 lõike 11 teise lõigu kolmandale taandele.

⁽⁵⁾ Teatamismenetlus on lõpetatud.

Komisjon juhib tähelepanu 30. aprillil 1996. aasta kohtuotsusele "CIA Security" kaasuses (C-194/94 — ECR I, lk 2201), milles Euroopa Ühenduste Kohus määras, et direktiivi 98/34/EÜ (endine direktiiv 83/189/EMÜ) artikleid 8 ja 9 tuleb tõlgendada nii, et üksikisikud võivad nendele siseriiklikes kohtutes tugineda, kohtud peavad aga keelduma selliste siseriiklike tehniliste eeskirjade kohaldamises, millest ei ole teatatud vastavalt nimetatud direktiivile.

See kohtuotsus kinnitab komisjoni teadet 1. oktoobrist 1986 (EÜT C 245, 1.10.1986, lk 4).

Seega muudab teatamiskohustuse rikkumine asjaomase tehnilise eeskirja kehtetuks ja seeläbi üksikisikute suhtes jõustamatuks.

Kui soovite teatamismenetluse kohta lisateavet, kirjutage palun järgmisel aadressil:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
E-post: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Samuti saab teavet Interneti-aadressilt <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Kui vajate teatiste kohta lisateavet, võtke palun ühendust allpool loetletud siseriiklike asutustega:

DIREKTIIVI 98/34/EÜ HALDAMISE EEST VASTUTAVATE SISERIIKLIKE AMETIASUTUSTE NIMEKIRI**BELGIA**

BELNotif

*Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Pr Pascaline Descamps

Telefon: (32-2) 206 46 89

Faks: (32-2) 206 57 46

E-post: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Üldelektronpostiaadress: belnotif@mineco.fgov.be

Interneti-aadress: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEHHI VABARIIK***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Telefon: (420) 224 907 123

Faks: (420) 224 914 990

E-post: chloupek@unmz.cz

Üldelektronpostiaadress: eu9834@unmz.cz

Interneti-aadress: <http://www.unmz.cz>**TAANI***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (või DK-2100 Copenhagen OE)

Telefon: (45) 35 46 66 89 (otsetelefon)

Faks: (45) 35 46 62 03

E-post: Pr Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Vastastikust teatamist puudutavate sõnumite edastamise
aadress: noti@ebst.dkInterneti-aadress: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**SAKSAMAA***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*

Referat XA2

Scharnhorststr. 34—37

D-10115 Berlin

Pr Christina Jäckel

Telefon: (49) 30 20 14 63 53

Faks: (49) 30 20 14 53 79

E-post: infonorm@bmwa.bund.de

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.bund.de>**EESTI***Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*

Harju 11

EE-15072 Tallinn

Hr Karl Stern

Telefon: (372) 6 25 64 05

Faks: (372) 6 31 36 60

E-post: karl.stern@mkm.ee

Üldelektronpostiaadress: el.teavitamine@mkm.ee

KREEKA*Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 Athens

Telefon: (30) 210 696 98 63

Faks: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 Athens

Telefon: (30) 210 212 03 01

Faks: (30) 210 228 62 19

E-post: 83189in@elot.gr

Interneti-aadress: <http://www.elot.gr>**HISPAANIA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Hr Angel Silván Torregrosa

Telefon: (34) 91 379 83 32

Pr Esther Pérez Peláez

Technical Advisor

E-post: esther.perez@ue.mae.es

Telefon: (34) 91 379 84 64

Faks: (34) 91 379 84 01

Üldelektronpostiaadress: d83-189@ue.mae.es

PRANTSUSMAA*Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Pr Suzanne Piau

Telefon: (33) 1 53 44 97 04

Faks: (33) 1 53 44 98 88

E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pr Françoise Ouvrard

Telefon: (33) 1 53 44 97 05

Faks: (33) 1 53 44 98 88

E-post: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IIRIMAA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Hr Tony Losty
Telefon: (353) 1 807 38 80
Faks: (353) 1 807 38 38
E-post: tony.losty@nsai.ie

Interneti-aadress: <http://www.nσαι.ie>

ITAALIA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Hr Vincenzo Correggia
Telefon: (39) 06 47 05 22 05
Faks: (39) 06 47 88 78 05
E-post: vincenzo.correggia@minindustria.it

Hr Enrico Castiglioni
Telefon: (39) 06 47 05 26 69
Faks: (39) 06 47 88 77 48
E-post: enrico.castiglioni@minindustria.it

Üldelektronpostiaadress: ucn98.34.italia@attivitaiproduttive.gov.it

Interneti-aadress: <http://www.minindustria.it>

KÜPROS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Telefon: (357) 22 40 93 13 või (357) 22 37 50 53
Faks: (357) 22 75 41 03

Hr Antonis Ioannou
Telefon: (357) 22 40 94 09
Faks: (357) 22 75 41 03
E-post: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Pr Thea Andreou
Telefon: (357) 22 40 94 04
Faks: (357) 22 75 41 03
E-post: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Üldelektronpostiaadress: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Interneti-aadress: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LÄTI

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
Telefon: (371) 7013230
Faks: (371) 7280882

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Telefon: (371) 7013236
Faks: (371) 7280882
E-post: zanda.liekna@em.gov.lv

Üldelektronpostiaadress: notification@em.gov.lv

LEEDU

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Pr Daiva Lesickiene
Telefon: (370) 5 270 93 47
Faks: (370) 5 270 93 67

E-post: dir9834@lsd.lt

Interneti-aadress: <http://www.lsd.lt>

LUKSEMBURG

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

Hr J. P. Hoffmann
Telefon: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24

E-post: see.direction@eg.etat.lu
Interneti-aadress: <http://www.see.lu>

UNGARI

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Honvéd u. 13—15.
H-1055 Budapest*

Hr Zsolt Fazekas
E-post: fazekasz@gkm.hu
Telefon: (36) 13 74 28 73
Faks: (36) 14 73 16 22

E-post: notification@gkm.hu

Interneti-aadress: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Telefon: (356) 21 24 24 20
Faks: (356) 21 24 24 06

Pr Lorna Cachia
E-post: lorna.cachia@msa.org.mt

Üldelektronpostiaadress: notification@msa.org.mt

Interneti-aadress: <http://www.msa.org.mt>

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Hr Ebel van der Heide
Telefon: (31) 50 5 23 21 34

Pr Hennie Boekema
Telefon: (31) 50 5 23 21 35

Pr Tineke Elzer
Telefon: (31) 50 5 23 21 33
Faks: (31) 50 5 23 21 59

Üldelektronpostiaadress: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Pr Brigitte Wikgolm
Telefon: (43) 1 711 00 58 96
Faks: (43) 1 715 96 51 või (43) 1 712 06 80
E-post: not9834@bmwa.gv.at

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.gv.at>

POOLA

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00507 Warszawa

Pr Barbara Nieciak
Telefon: (48) 22 693 54 07
Faks: (48) 22 693 40 28
E-post: barnie@mg.gov.pl

Pr Agata Gàgor
Telefon: (48) 22 693 56 90

Üldelektronpostiaadress: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Pr Cândida Pires
Telefon: (351) 21 294 82 36 või 81 00
Faks: (351) 21 294 82 23
E-post: c.pires@mail.ipq.pt

Üldelektronpostiaadress: not9834@mail.ipq.pt

Interneti-aadress: <http://www.ipq.pt>

SLOVEENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Telefon: (386) 14 78 30 41
Faks: (386) 14 78 30 98
E-post: contact@sist.si

Pr Vesna Stražišar

SLOVAKKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Telefon: (421) 2 52 49 35 21
Faks: (421) 2 52 49 10 50
E-post: steinlova@normoff.gov.sk

SOOME

Kauppa- ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Külastusaadress:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
ja
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postiaadress:
P.O. Box 32
FIN-00023 Government

Hr Tuomas Mikkola
Telefon: (358) 9 57 86 32 65
Faks: (358) 9 16 06 46 22
E-post: tuomas.mikkola@ktm.fi

Pr Katri Amper
Üldelektronpostiaadress: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Interneti-aadress: <http://www.ktm.fi>

ROOTSI

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-111386 Stockholm

Pr Kerstin Carlsson
Telefon: (46) 86 90 48 82 või (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 8 690 48 40 või (46) 83 06 759
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se

Üldelektronpostiaadress: 9834@kommers.se

Interneti-aadress: <http://www.kommers.se>

ÜHENDKUNINGRIIK

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Hr Philip Plumb
Telefon: (44) 20 72 15 14 88
Faks: (44) 20 72 15 15 29
E-post: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Üldelektronpostiaadress: 9834@dti.gsi.gov.uk
Interneti-aadress: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Pr Adinda Batsleer
Telefon: (32-2) 286 18 61
Faks: (32-2) 286 18 00
E-post: aba@eftasurv.int

Pr Tuija Ristiluoma
Telefon: (32-2) 286 18 71
Faks: (32-2) 286 18 00
E-post: tri@eftasurv.int
Üldelektronpostiaadress: drafttechregesa@eftasurv.int
Interneti-aadress: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Pr Kathleen Byrne
Telefon: (32-2) 286 17 49
Faks: (32-2) 286 17 42
E-post: kathleen.byrne@efta.int

Üldelektronpostiaadress: drafttechregfta@efta.int

Interneti-aadress: <http://www.efta.int>

TÜRGI

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı nr 36
06510
Emek — Ankara

Hr Mehmet Comert
Telefon: (90) 312 212 58 98
Faks: (90) 312 212 87 68
E-post: comertm@dtm.gov.tr

Interneti-aadress: <http://www.dtm.gov.tr>

Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad

(2006/C 18/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord. (EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37; EÜT L 217, 5.8.1998, lk 18).

Komisjonile laekunud teatised tehniliste eeskirjade eelnõude kohta

Viide ⁽¹⁾	Pealkiri	Kolmekuulise ooteaja lõpp ⁽²⁾
2005/0690/D	BNetzA SSB FE-OE 017 liidese kirjeldus paiksete raadiolinksidejaamade jaoks sagedusalas 58 GHz	9.3.2006
2005/0691/D	52 GHz laineala paikse raadioside digitaalsete kakspunkt-sideseadmete liidese spetsifikatsioon BNetzA SSB FE-OE 019	9.3.2006
2005/0692/I	Dekreetseaduse eelnõu, millega muudetakse 7. märtsi 2005. aasta dekreetseadust nr 82 pealkirjaga "Digitaalajasajamise seadustik"	10.3.2006
2005/0693/S	Elamu- ja ehitusameti ehitusreeglite muutmise seaduseelnõu BKR, (BFS 1993:58 muudatustega, kaasa arvatud BFS 2004:9)	10.3.2006
2005/0694/DK	Taani raadioliides nr 00 007 väikese võimsusega raadioseadmetele kohalikes andmesidevõrkudes sagedusalas 5 GHz	10.3.2006
2005/0695/UK	IR 2045 — Ühendkuningriigi liidese nõuded 2045 (Versioon 1.1) samaaegsele spektrile juurdepääsule	13.3.2006
2005/0696/SI	Veterinaartingimusi käsitlevad eeskirjad ühtlustamata veterinaareeskirjadega hõlmatud loomade importimiseks Sloveenia Vabariiki, ühtlustamata veterinaareeskirjadega hõlmatud loomade ja toodetega kauplemiseks ja ühtlustamata veterinaareeskirjadega hõlmatud koduloomade liikumiseks mittekaubanduslikel eesmärkidel	13.3.2006
2005/0697/SI	Pakendamise ja pakendijäätmete haldamise eeskirjad	14.3.2006
2005/0698/SK	Tehnilised-, disaini- ja käitamise nõuded ülekandesüsteemidega ühendamisel (Slovaki elektriülekanne aktsiaselts, Bratislava)	15.3.2006
2005/0699/SK	Tehnilised eeskirjad (Lääne-Slovakkia Energeetika Aktsiaselts, Bratislava)	15.3.2006
2005/0700/SK	Tehnilised eeskirjad (Kesk-Slovakkia Energeetika Aktsiaselts, Žilina)	15.3.2006
2005/0701/SK	Tehnilised eeskirjad (Ida-Slovakkia Energeetika Aktsiaselts, Košice)	15.3.2006
2005/0702/NL	Energiainvesteeringute mahaarvamise rakendusmäärus 2006. aasta energianimekirjaga	⁽⁴⁾
2005/0703/F	Määrus, millega kiidetakse heaks ohutuseeskiri tulekahju- ja paanikaohu vältimiseks kinnipidamisasutustes	15.3.2006

Viide ⁽¹⁾	Pealkiri	Kolmekuulise ooteaja lõpp ⁽²⁾
2005/0704/HU	Tulekaitse, tehniliste päästetööde ja tuletõrje 1996. aasta XXXI seaduse muutmise eelnõu	16.3.2006
2005/0705/HU	Valitsuse määrus .../2005. (...) Korm. keskkonnamaksust vabastamise, maksu väljanõudmise ja ülevõtmise, samuti kasutatud rehvide importimise tingimusi käsitleva määruse 53/2003. (11.04.) Korm. muutmise kohta	(4)
2005/0706/F	Määrus, millega kinnitatakse kinniste parklate tuleohutuse ja nendes paanika vältimise eeskiri	16.3.2006
2005/0707/B	Programmseadus (VII dokument — 5. osa)	(4)
2005/0708/HU	Keskkonna- ja veeministri .../2005 (.....) määrus, millega muudetakse keskkonna- ja looduskaitseministeeriumi määrust 10/1995 (28. IX) toote keskkonnatasu ning konkreetseid tooteid puudutavat toote keskkonnatasu käsitleva 1995. aasta LVI seaduse rakendamise kohta	(4)
2005/0709/S	Seaduseelnõu, millega muudetakse seadust (2001:1080) sõiduki heitgaaside puhastamise ja mootorikütuste kohta	17.3.2006
2005/0710/SK	Riikliku julgeolekuameti määruse eelnõu kuupäevast ... 2005, millega muudetakse ja täiendatakse riikliku julgeolekuameti määrust nr 337/2004 Z. z., millega muudetakse mehaaniliste kaitsevahendite ja tehniliste turvaseadmete sertifitseerimise ja nende kasutamise üksikasju	17.3.2006
2005/0711/P	11. märtsi 2003. aasta dekreetseaduse nr 40 artikli 2 lõikes 1 sätestatud värviliste kilede mootorsõidukite ja nende haagiste akendele kinnitamise keelu kehtetuks tunnistamine	17.3.2006
2005/0712/P	Värviliste kilede kinnitamine reisijate- ja kaubaveokite akendele	17.3.2006
2005/0713/NL	Elamumajanduse, ruumikorralduse ja keskkonnakaitse abiministri määrus, mis puudutab reegleid Madalmaade keskkonna huvides tehtavate investeeringute määramiseks ("Määrus keskkonnainvesteeringute omal valikul mahaarvamise ja investeeringu maksusoodustuse määramise kohta" 2006)	(4)
2005/0714/F	Määruse eelnõu toiteväärusega ainete kohta, mida võib kasutada inimtoiduks mõeldud soolade lisandina	20.3.2006
2005/0715/S	Veeteede Ameti navigatsiooniohutust ja navigatsioonivarustust käsitlevate eeskirjade ja üldiste juhiste (SJÖFS 2003:5) seaduseelnõu	20.3.2006
2005/0716/I	Põllumajandus- ja metsanduspoliitika ministri dekreediga eelnõu tomatipasta tootmiseks kasutatavate värske tomatite päritolu kohta, välja antud kokkuleppel tootmistevõime ministriga	20.3.2006
2005/0717/I	Määrus toiduainetega kokkupuutuvate alumiiniummaterjalide ja -objektide hügieenieskirja kohta	20.3.2006
2005/0718/F	Valitsuse määruse eelnõu, mis käsitleb inimtoiduks mõeldud soola	20.3.2006
2005/0719/DK	Värske linnuliha märgistamise juhend ning köögihügieeni heade tavade juhend, 27. mai 2005.a	20.3.2006
2005/0720/B	Kuninglik määrus, mis käsitleb toiduainete suhtes kohaldatavaid mikrobioloogilisi kriteeriumeid	21.3.2006
2005/0721/GR	Keemia Ülemnõukogu otsus 300/2005 "Müügivedelgaasi tehnilised andmed"	21.3.2006

Viide ⁽¹⁾	Pealkiri	Kolmekuulise ooteaja lõpp ⁽²⁾
2005/0722/GR	Keemia Ülemnõukogu otsus 437/2005 "Kreeka õigusaktide harmoneerimine Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiviga 2004/42/EÜ lenduvate orgaaniliste ühendite heitgaaside piiramise kohta orgaaniliste lahustite tõttu teatavates värvides ja lakkides ja sõidukite viimistlustoodetes ning millega on muudetud direktiivi 1993/13/EÜ"	21.3.2006
2005/0723/A	Liidumaa seadus, millega muudetakse Ülem-Austria ehitustehnika seadust (Ülem-Austria ehitustehnika seaduse 2006. a muudatus)	21.3.2006
2005/0724/E	Kuningliku määruse eelnõu, millega kiidetakse heaks juustu ja sulatatud juustu kvaliteedistandardid	21.3.2006
2005/0725/NL	Madalmaade raadioliidesed	21.3.2006
2005/0726/HU	Tervishoiuminister ning põllumajandus- ja maaelu arengu minister .../2006. (.....). Tervishoiuministri ning põllumajandus- ja maaelu arengu ministri ühine määrus, millega muudetakse tervishoiuministri ning põllumajandus- ja maaelu arengu ministri ühist määrust 5/2002. (22. II), mis käsitleb taimedes ja taimsetes saadustes sisalduvate ning nende pinnal esinevate taimekaitsevahendite jääkide lubatavat taset	22.3.2006
2005/0727/NL	Elamumajanduse, ruumilise planeerimise ja keskkonnaküsimustega tegeleva riigisekretäri määrus, mis selgitab uusi määrusi, et ennetada primaarsete külmutusagensite leket nende kasutamise ajal või jahutus-seadmete hooldamise korral, ning sellega seoses muuta 1997. aasta määrust jahutusseadmete lekketiheduse kohta (määrus lekketiheduse kohta jahutusseadmete kasutamise ajal keskkonnaohtlike ainete 2006. aasta seaduses)	22.3.2006
2005/0728/CZ	Dekreedi eelnõu, millega muudetakse dekreeti nr 333/1997 Coll, millega rakendatakse seaduse nr 110/1997 Coll toiduainete ja tubakatoodete kohta paragrahvi 18 punkte a, d, h, i, j ja k ning muudetakse teatavaid seonduvaid seadusi kroovitud teraviljatoodete, pastatoodete, pagaritoodete ja kondiitritoodete ning valikpagaritoodete kohta, mida on muudetud dekreediga nr 93/2000 Coll	22.3.2006
2005/0729/SI	Eeskirjad, millega muudetakse sõidukite vastavushindamismenetluse eeskirju	22.3.2006
2005/0730/E	Kuninglik dekreet mõõteriistade seisundi metrooloogilise kontrolli kohta	23.3.2006
2005/0731/UK	2006. aasta mõõtevahendite (gaasiarvestite) eeskirjad	23.3.2006
2005/0732/UK	Mõõtevahendite (aktiivelektrienergia arvestid) määrad 2006	23.3.2006
2005/0733/D	Nordrhein-Westfaali liidumaa kohalike kohtute elektroonilise õiguskäibe määrus, mis käsitleb äriregistri ja ühistute registriga seotud asjaajamise korda	24.3.2006
2005/0734/LV	Ministrite kabineti määruse eelnõu "Erootilise ja pornograafilise sisuga materjalide käitlemise kord"	29.3.2006
2005/0735/FIN	Riiginõukogu määrus teatavate jäätmete kasutamise kohta muldrajastite ehitamisel.	29.3.2006
2005/0736/NL	Määrus, millega sätestatakse uuesti 2003. aasta ehitismääruse muudatus (muudatus, mis käsitleb eluruumide energiatõhususe koefitsiendi karmistamist ja teatavaid muid muudatusi)	29.3.2006
2005/0737/LV	Eeskirjad traktorite ja nende haagiste riikliku tehnilise ülevaatusse ja tehnilise kontrolli kohta teedel	29.3.2006
2005/0738/D	Elektrijuhtmetiste tuleohutusnõuete näidiseeskiri (Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie M-LAR), välja antud 17.11.2005	30.3.2006
2005/0739/S	Teedemaksu seaduse eelnõu	(4)

(1) Aasta — registreerimisnumber — päritoluliikmesriik.

(2) Periood, mille vältel eelnõud ei või vastu võtta.

(3) Ooteaega ei kohaldata, kuna komisjon aktsepteerib teavitava liikmesriigi poolt esitatud kiireloomulise vastuvõtmise põhjendusi.

(4) Ooteaega ei kohaldata, kuna meede puudutab tehnilisi spetsifikatsioone või muid eeskirju või teenuseid puudutavaid eeskirju, mis on seotud fiskaal- või finantsmeetmetega vastavalt direktiivi 98/34/EÜ artikli 1 lõike 11 teise lõigu kolmandale taandele.

(5) Teatamismenetlus on lõpetatud.

Komisjon juhib tähelepanu 30. aprillil 1996. aasta kohtuotsusele "CIA Security" kaasuses (C-194/94 — ECR I, lk 2201), milles Euroopa Ühenduste Kohus määras, et direktiivi 98/34/EÜ (endine direktiiv 83/189/EMÜ) artikleid 8 ja 9 tuleb tõlgendada nii, et üksikisikud võivad nendele siseriiklikes kohtutes tugineda, kohtud peavad aga keelduma selliste siseriiklike tehniliste eeskirjade kohaldamises, millest ei ole teatatud vastavalt nimetatud direktiivile.

See kohtuotsus kinnitab komisjoni teadet 1. oktoobrist 1986 (EÜT C 245, 1.10.1986, lk 4).

Seega muudab teatamiskohustuse rikkumine asjaomase tehnilise eeskirja kehtetuks ja seeläbi üksikisikute suhtes jõustamatuks.

Kui soovite teatamismenetluse kohta lisateavet, kirjutage palun järgmisel aadressil:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
E-post: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Samuti saab teavet Interneti-aadressilt <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Kui vajate teatiste kohta lisateavet, võtke palun ühendust allpool loetletud siseriiklike asutustega:

DIREKTIIVI 98/34/EÜ HALDAMISE EEST VASTUTAVATE SISERIIKLIKE AMETIASUTUSTE NIMEKIRI**BELGIA**

BELNotif

*Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Pr Pascaline Descamps

Telefon: (32-2) 206 46 89

Faks: (32-2) 206 57 46

E-post: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Üldelektronpostiaadress: belnotif@mineco.fgov.be

Interneti-aadress: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEHHI VABARIIK***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Telefon: (420) 224 907 123

Faks: (420) 224 914 990

E-post: chloupek@unmz.cz

Üldelektronpostiaadress: eu9834@unmz.cz

Interneti-aadress: <http://www.unmz.cz>**TAANI***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (või DK-2100 Copenhagen OE)

Telefon: (45) 35 46 66 89 (otsetelefon)

Faks: (45) 35 46 62 03

E-post: Pr Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Vastastikust teatamist puudutavate sõnumite edastamise
aadress: noti@ebst.dkInterneti-aadress: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**SAKSAMAA***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**Referat XA2*

Scharnhorststr. 34—37

D-10115 Berlin

Pr Christina Jäckel

Telefon: (49) 30 20 14 63 53

Faks: (49) 30 20 14 53 79

E-post: infonorm@bmwa.bund.de

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.bund.de>**EESTI***Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*

Harju 11

EE-15072 Tallinn

Hr Karl Stern

Telefon: (372) 6 25 64 05

Faks: (372) 6 31 36 60

E-post: karl.stern@mkm.ee

Üldelektronpostiaadress: el.teavitamine@mkm.ee

KREEKA*Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 Athens

Telefon: (30) 210 696 98 63

Faks: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 Athens

Telefon: (30) 210 212 03 01

Faks: (30) 210 228 62 19

E-post: 83189in@elot.gr

Interneti-aadress: <http://www.elot.gr>**HISPAANIA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Hr Angel Silván Torregrosa

Telefon: (34) 91 379 83 32

Pr Esther Pérez Peláez

Technical Advisor

E-post: esther.perez@ue.mae.es

Telefon: (34) 91 379 84 64

Faks: (34) 91 379 84 01

Üldelektronpostiaadress: d83-189@ue.mae.es

PRANTSUSMAA*Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Pr Suzanne Piau

Telefon: (33) 1 53 44 97 04

Faks: (33) 1 53 44 98 88

E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pr Françoise Ouvrard

Telefon: (33) 1 53 44 97 05

Faks: (33) 1 53 44 98 88

E-post: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

IIRIMAA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Hr Tony Losty
Telefon: (353) 1 807 38 80
Faks: (353) 1 807 38 38
E-post: tony.losty@nsai.ie

Interneti-aadress: <http://www.n sai.ie>

ITAALIA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Hr Vincenzo Correggia
Telefon: (39) 06 47 05 22 05
Faks: (39) 06 47 88 78 05
E-post: vincenzo.correggia@minindustria.it

Hr Enrico Castiglioni
Telefon: (39) 06 47 05 26 69
Faks: (39) 06 47 88 77 48
E-post: enrico.castiglioni@minindustria.it

Üldelektronpostiaadress: ucn98.34.italia@attivita produttive.gov.it

Interneti-aadress: <http://www.minindustria.it>

KÜPROS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Telefon: (357) 22 40 93 13 või (357) 22 37 50 53
Faks: (357) 22 75 41 03

Hr Antonis Ioannou
Telefon: (357) 22 40 94 09
Faks: (357) 22 75 41 03
E-post: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Pr Thea Andreou
Telefon: (357) 22 40 94 04
Faks: (357) 22 75 41 03
E-post: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Üldelektronpostiaadress: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Interneti-aadress: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LÄTI

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brivibas Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
Telefon: (371) 7013230
Faks: (371) 7280882

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Telefon: (371) 7013236
Faks: (371) 7280882
E-post: zanda.liekna@em.gov.lv

Üldelektronpostiaadress: notification@em.gov.lv

LEEDU

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Pr Daiva Lesickiene
Telefon: (370) 5 270 93 47
Faks: (370) 5 270 93 67

E-post: dir9834@lsd.lt

Interneti-aadress: <http://www.lsd.lt>

LUKSEMBURG

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

Hr J. P. Hoffmann
Telefon: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24

E-post: see.direction@eg.etat.lu
Interneti-aadress: <http://www.see.lu>

UNGARI

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Honvéd u. 13—15.
H-1055 Budapest*

Hr Zsolt Fazekas
E-post: fazekasz@gkm.hu
Telefon: (36) 13 74 28 73
Faks: (36) 14 73 16 22

E-post: notification@gkm.hu

Interneti-aadress: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Telefon: (356) 21 24 24 20
Faks: (356) 21 24 24 06

Pr Lorna Cachia
E-post: lorna.cachia@msa.org.mt

Üldelektronpostiaadress: notification@msa.org.mt

Interneti-aadress: <http://www.msa.org.mt>

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Hr Ebel van der Heide
Telefon: (31) 50 5 23 21 34

Pr Hennie Boekema
Telefon: (31) 50 5 23 21 35

Pr Tineke Elzer
Telefon: (31) 50 5 23 21 33
Faks: (31) 50 5 23 21 59

Üldelektronpostiaadress: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Pr Brigitte Wikgolm
Telefon: (43) 1 711 00 58 96
Faks: (43) 1 715 96 51 või (43) 1 712 06 80
E-post: not9834@bmwa.gv.at

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.gv.at>

POOLA

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00507 Warszawa

Pr Barbara Nieciak
Telefon: (48) 22 693 54 07
Faks: (48) 22 693 40 28
E-post: barnie@mg.gov.pl

Pr Agata Gàgor
Telefon: (48) 22 693 56 90

Üldelektronpostiaadress: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Pr Cândida Pires
Telefon: (351) 21 294 82 36 või 81 00
Faks: (351) 21 294 82 23
E-post: c.pires@mail.ipq.pt

Üldelektronpostiaadress: not9834@mail.ipq.pt

Interneti-aadress: <http://www.ipq.pt>

SLOVEENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Telefon: (386) 14 78 30 41
Faks: (386) 14 78 30 98
E-post: contact@sist.si

Pr Vesna Stražišar

SLOVAKKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Telefon: (421) 2 52 49 35 21
Faks: (421) 2 52 49 10 50
E-post: steinlova@normoff.gov.sk

SOOME

Kauppa- ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Külastusaadress:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
ja
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postiaadress:
P.O. Box 32
FIN-00023 Government

Hr Tuomas Mikkola
Telefon: (358) 9 57 86 32 65
Faks: (358) 9 16 06 46 22
E-post: tuomas.mikkola@ktm.fi

Pr Katri Amper
Üldelektronpostiaadress: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Interneti-aadress: <http://www.ktm.fi>

ROOTSI

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-111386 Stockholm

Pr Kerstin Carlsson
Telefon: (46) 86 90 48 82 või (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 8 690 48 40 või (46) 83 06 759
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se

Üldelektronpostiaadress: 9834@kommers.se

Interneti-aadress: <http://www.kommers.se>

ÜHENDKUNINGRIIK

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Hr Philip Plumb
Telefon: (44) 20 72 15 14 88
Faks: (44) 20 72 15 15 29
E-post: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Üldelektronpostiaadress: 9834@dti.gsi.gov.uk
Interneti-aadress: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Pr Adinda Batsleer
Telefon: (32-2) 286 18 61
Faks: (32-2) 286 18 00
E-post: aba@eftasurv.int

Pr Tuija Ristiluoma
Telefon: (32-2) 286 18 71
Faks: (32-2) 286 18 00
E-post: tri@eftasurv.int
Üldelektronpostiaadress: drafttechregesa@eftasurv.int
Interneti-aadress: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Pr Kathleen Byrne
Telefon: (32-2) 286 17 49
Faks: (32-2) 286 17 42
E-post: kathleen.byrne@efta.int

Üldelektronpostiaadress: drafttechregfta@efta.int

Interneti-aadress: <http://www.efta.int>

TÜRGI

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı nr 36
06510
Emek — Ankara

Hr Mehmet Comert
Telefon: (90) 312 212 58 98
Faks: (90) 312 212 87 68
E-post: comertm@dtm.gov.tr

Interneti-aadress: <http://www.dtm.gov.tr>

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.3940 — Lufthansa/Eurowings)

(2006/C 18/07)

(EMPs kohaldatav tekst)

22. detsembril 2005 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(2) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid saksa ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3940 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4061 — Kalyani Brakes/Brembo/JV)

(2006/C 18/08)

(EMPs kohaldatav tekst)

13. jaanuaril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4061 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.3910 — Rockwood/Süd-Chemie)

(2006/C 18/09)

(EMPs kohaldatav tekst)

13. detsembril 2005 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3910 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.3978 — Oracle/Siebel)

(2006/C 18/10)

(EMPs kohaldatav tekst)

22. detsembril 2005 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3978 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Teatised)

KOMISJON

Siseriiklike kohtunike EÜ konkurentsioiguse alane koolitamine ja õiguslane koostöö kohtunike vahel

(2006/C 18/11)

Uus konkursikutse projektidele SISERIIKLIKE KOHTUNIKE EÜ KONKURENTSIÕIGUSE ALANE KOOLITAMINE JA ÕIGUSALANE KOOSTÖÖ KOHTUNIKE VAHEL on avaldatud aadressil

<http://europa.eu.int/comm/dgs/competition/proposals2/>

Avalduste esitamise tähtaeg: 13.3.2006
